

St. Peter and St. Mary Church

115 Broadway • Haverstraw, New York 10927
Canons Regular of the Lateran | Canónigos Regulares de Letrán
Rectory 429-2196 • Religious Education Office 429-8824 | stpeterstmary.us



*Rev. Ramando Peralta, CRL, Pastor • Rev. Rafael Jimenez, CRL, Parochial Vicar
Deacon Jorge Estela • Deacon Paul Stolz • Deacon Eugene Hamilton (retired)
• Dir. of Religious Education, Mrs. Milagros Cobb*

RECTORY OFFICE

MONDAY – THURSDAY 9AM – 6PM

FRIDAY 9AM – 12PM

SATURDAY 9AM-12PM

SUNDAY MASS SCHEDULE

Saturdays (Vigil) at 5:00PM and 7:00 PM (Sp)

•Sundays at 8:30, 10:00 (Spanish), 11:30, 12:45 (Spanish), 5:00PM

HOLY DAYS Schedule to be published in Bulletin prior to Holy Days

WEEKDAYS

Monday - Friday 7:30 AM (English)

Tuesday 9:00 AM (Spanish) Adoration of Blessed Sacrament 9am –7:45pm

Monday, Wednesday, Thursday & Friday: 7:00 PM (Spanish)

Saturday 8am (English)

SACRAMENT OF RECONCILIATION *Saturdays: 3:45 to 4:45 PM and by appointment*

SACRAMENT OF BAPTISM *An instruction class for parents & the godparents is required.*

English—every 1st Tuesday at 7pm / Spanish—every 3rd Tuesday at 7pm

SACRAMENT OF MARRIAGE *Please arrange at least six months in advance*

First Sunday of Advent
DECEMBER 1, 2024

The Lord will bestow his bounty, and our earth shall yield its increase. Psalm 85 (84):13

30-SATURDAY

5:00 - Magdalena & Antonio Cariny
7:00(Sp) - Lourdes DePeña

1-SUNDAY

8:30 -
10:00(Sp) - Ana Estela
11:30 - For The Parishioners
12:45(Sp) - William Avila
5:00 - Garald Donovan

2-MONDAY

7:30 - Kathleen McSharar
7:00(Sp) - Felix DeJesus Batista

3-TUESDAY

7:30 - Margarita Garcia
9:00(Sp) -

4-WEDNESDAY

7:30 - All Souls of Purgatory
7:00 (Sp) -

5-THURSDAY

7:30- Concetta Cacioppo
7:00 (Sp)- Jose Lora

6-FRIDAY

7:30am - Joseph Iacabellis
7:00 (Sp) -

7-SATURDAY

8:00 - Angela Estrella Perez
5:00 - Eddie Santiago
7:00(Sp) - Aritia Batista

8-SUNDAY

8:30 - Juanita Del Pilar
10:00(Sp) - Edilio Eddie Lopez
11:30 - Phil Montalban
12:45(Sp) - Para los Parroquianos
5:00 - Maureen Madden

I Domingo de Adviento
1ro de Diciembre de 2024

El Señor nos mostrara su misericordia y nuestra tierra producirá su fruto. Salmo 85 (84). 13

*Show us, Lord, your love; and grant us your salvation
Alleluia , Alleluia*

**Haz, Señor, que podamos ver tu amor y que tu salvación nos toque a todos.
Aleluya, aleluya**



Keep These Souls in Your Prayers

*As we come together in faith and community,
let us lift up those in need of our prayers.*

Gregorio Apolinar, Mary Babcock, Juliana Barclay; William Bare, Angel Beltran, Sharon Beauchamp, Marisol Berlin-Santana, Leyda Castillo, Brian Cruger, Madelyn Perez, Jeanette Debinski, William Dolph, Robert Gizzi, Christopher Grayhan, Peggy Konecni, Guillermo Guardia, Raymond Hahn, Dale O'Dell Joanna Intrieri, Eddie Kelly, Ana Laboriel, Antonina Leon, Ariane Linder, Francis Lopez, Terry Marcoux, Jeffrey Martinez, Deana Richter Larry Montroy, Arabella Moriarty, Linda Weiler, Jr. Hilario Pichardo, John Planz, John Quattrocchi, Ana Rodriguez, Shawndell Rodriguez, Robert Scandell, Jessica Torres, Josine Young, Virgen & Juan Torres, Arlin Vásquez, Eleodoro MiranoTrujillo, Margaret Marcoux, Francisco Reynoso, Ana Taveras eacon Gene Hamilton, Anna Truli

WELCOME TO ST. PETER'S PARISH

We invite those who are newly arrived to register as a member of our parish by filling out the form below. Please place it in the collection, or bring it to our rectory office.

NAME _____

TELEPHONE _____

ADDRESS _____

CITY _____ ZIPCODE _____

BIENVENIDOS A LA PARROQUIA SAN PEDRO

Invitamos a todos aquellos recién llegados a registrarse como miembros de nuestra parroquia, llenando este formulario Por favor depositélo en la colecta, o tráigalo a la oficina de la rectoría.

NOMBRE _____

TELEFONO _____

DIRECCION _____

CIUDAD _____ CODIGO POSTAL _____

PARISH NEWS

December:

Dedicated to the Immaculate Conception

This month, we honor the Blessed Virgin Mary, conceived without sin, as a sign of God's pure love and plan for salvation. Let us seek her intercession and strive to follow her example of faith and obedience to God.

Feast of the Immaculate Conception

To be celebrated on Monday, December 9th
The 8th is the usual date, however it falls on a Sunday, which takes liturgical precedence, it is moved to the following day, December 9th

Mass Schedule:

7:30am- English

7:00pm- Spanish

Second Collection: Sunday, December 8

Next Sunday, we will have a second collection for the **Retirement Fund for Religious**. Your generosity supports the care of elderly sisters, brothers, and priests who have dedicated their lives to serving the Church.

Thank you for your support!

Christmas Concert

Celebrate the joy of the season with our Parish **Christmas Concert on Friday, December 13**
7pm

Contribution:

•Adults: \$10

•Children: \$5

Bring your family and friends for an evening filled with beautiful music and holiday cheer.
We look forward to seeing you there!

Breakfast with Santa

Kick off the holiday season with **Breakfast with Santa** on **Sunday, December 8**, from **9:30 AM to 1:00 PM!**

Enjoy a delicious breakfast, take pictures with Santa, and spend some quality time sharing the magic of Christmas.

Bring your family and friends for a morning filled with Holiday cheer and unforgettable memories!

We can't wait to see you there!

NOTICIAS PARROQUIALES

Diciembre:

Dedicado a la Inmaculada Concepción

Este mes honramos a la Santísima Virgen María, concebida sin pecado, como signo del amor puro de Dios y su plan de salvación. Pidamos su intercesión y esforcémonos por seguir su ejemplo de fe y obediencia a Dios. .

Fiesta de la Inmaculada Concepción

Se celebrará el lunes, 9 de diciembre
El 8º es la fecha habitual; al caer en domingo, que tiene precedencia litúrgica, será trasladada al día siguiente, 9 de diciembre.

Horario de Misas:

7:30 a.m. – Inglés

7:00 p.m. – Español

Segunda Colecta: Domingo, 8 de diciembre

El próximo domingo tendremos una segunda colecta para el **Fondo de Jubilación para Religiosos**. Su generosidad apoya el cuidado de hermanas, hermanos y sacerdotes mayores que han dedicado sus vidas al servicio de la Iglesia.

¡Gracias por su apoyo!

Concierto de Navidad

¡Celebre la alegría de la temporada con el Concierto de Navidad de nuestra Parroquia el **viernes, 13 de diciembre**

7pm (La misa será a la 6pm)

Contribución:

• Adultos: \$10

• Niños: \$5

Traiga a su familia y amigos para una noche llena de hermosa música y alegría navideña.

¡Esperamos verlos allí!

Desayuno con Santa

¡Comience la temporada navideña con nuestro **Desayuno con Santa** el **domingo, 8 de diciembre**, de **9:30 a.m. a 1:00 p.m.!**

Disfrute de un delicioso desayuno, tome fotos con Santa y pase un tiempo especial compartiendo la magia de la Navidad.

Traiga a su familia y amigos para una mañana llena de alegría navideña y recuerdos inolvidables.

¡Los esperamos!

Mexican Snacks Sale

Don't miss our **Mexican Snacks Sale** to raise funds for our Parish.

Enjoy delicious **tamales, quesadillas, champurrado, coffee, oatmeal, and more.**

Date: Sunday, December 1, 2024

Time: After the **10:00 a.m. and 12:45 p.m.**

Masses

Join us and support our parish community!

Venta de Antojitos Mexicanos

No te pierdas nuestra **Venta de Antojitos Mexicanos** para recaudar fondos para nuestra parroquia.

Disfruta de deliciosos **tamales, quesadillas, champurrado, café, avena, y más.**

Fecha: Domingo, 1ro de diciembre de 2024

Hora: Después de las misas de **10:00 a.m. y 12:45 p.m.**

¡Acompáñanos y apoya nuestra comunidad parroquial!

Prepare the Way of the Lord

Advent is a season of hope, peace, joy, and love—a time to prepare our hearts for the coming of Christ. As we light the Advent candles each week, we are reminded of God's promise and faithfulness.

Let this be a season of reflection, prayer, and acts of kindness as we ready ourselves to celebrate the birth of our Savior.

Retiro de Adviento

Acompáñanos a un **Retiro de Adviento** el **sábado, 14 de diciembre**, a la **1:00 p.m.** en el **gimnasio de la escuela.**

Tómate un tiempo para reflexionar, orar y preparar tu corazón para la llegada de Cristo en esta temporada navideña.

¡Te esperamos!

Christmas Mass Schedule:

Christmas Eve - Tuesday, December 24:

- 8:00 PM (English)
- 10:00 PM (Bilingual Vigil)

Christmas Day - Wednesday, December 25:

- 8:30 AM (English)
- 10:00 AM (Spanish)
- 11:30 AM (English)
- 12:45 PM (Spanish)
- No 5:00 PM Mass

New Year's Vigil Masses - Tuesday, December 31:

- 5:00 PM (English)
- 7:00 PM (Spanish)

**New Year's Day -
Solemnity of Mary, Mother of God
Wednesday, January 1**

- 9:00 AM (English)
- 12:45 PM (Spanish - Virgen de la Nube celebration)

As we gather to celebrate these sacred moments, let us open our hearts to the boundless love and mercy of God. May this holy season bring you and your family peace, joy, and a deeper connection to Christ, who is the light of the world.

Horario de Misas de Navidad:

Nochebuena - Martes, 24 de diciembre:

- 8:00 PM (Inglés)
- 10:00 PM (Vigilia Bilingüe)

Día de Navidad - Miércoles, 25:

- 8:30 AM (Inglés)
- 10:00 AM (Español)
- 11:30 AM (Inglés)
- 12:45 PM (Español)
- No habrá Misa a las 5:00 PM

Misas de Vigilia de Año Nuevo - Martes, 31:

- 5:00 PM (Inglés)
- 7:00 PM (Español)

**Día de Año Nuevo -
Solemnidad de María, Madre de Dios -
Miércoles, día 1 de enero:**

- 9:00 AM (Inglés)
- 12:45 PM (Español - Celebración de la Virgen de la Nube)

Al reunirnos para celebrar estos momentos sagrados, abramos nuestros corazones al amor y la misericordia infinitos de Dios. Que esta santa temporada traiga paz, alegría y una conexión más profunda con Cristo, quien es la luz del mundo, para usted y su familia.

NEVER MISS OUR BULLETIN!

SUBSCRIBE

Have our
bulletin
emailed to
you every
week.



VISIT WWW.PARISHESONLINE.COM





Servicing the Families of St. Peter's Parish
Sirviendo las familias de la Parroquia de San Pedro

McGowan Sons Funeral Home, Inc.

Our Family taking care of Your Family • Nuestra Familia cuidando Su Familia

133 BROADWAY, HAVERSTRAW, NY 845-429-2130

71 N. CENTRAL HIGHWAY, GARNERVILLE, NY 845-429-6665

www.tjmcfowansonsfh.com

FIRSTstudent

Now Hiring!



Join our Team!

204 West Street
Haverstraw, NY 10927
845-429-3407
firststudentinc.com

DOES YOUR NONPROFIT ORGANIZATION NEED A NEWSLETTER?

OUR COMMUNITY NEWSLETTER
OCTOBER EDITION



Engaging, ad-supported print and digital newsletters to reach your community.



Scan to contact us!

Visit lpcommunities.com

Right at Home
In Home Care & Assistance

845-859-4148

Serving Rockland County and Orange County

SomebodyCaresNY.com

ideal
FOOD BASKET

Your Local Neighborhood Store

210 Rte 9W,
Haverstraw, NY 10927
Phone: (845) 429-6192
www.idealfoodbaskets.com

Michael J. Higgins Funeral Service Inc.

Joseph P. Damonti, General Manager
321 S. Main Street, New City
845-634-6110 • 845-623-2266
113 Lake Road East, Congers
845-268-6665
Route 9 W., Stony Point
845-786-3500

Dignity[®] Respect. Value. Simplicity.



Knights of Columbus



Daniel Hooker, CLU[®], CRPC, FICF
Field Agent

Phone: 845-735-2652
daniel.hooker@kofc.org



Life Insurance • Long-Term Care Insurance
Retirement Annuities • Disability Income Insurance

Protecting Catholic families since 1882.

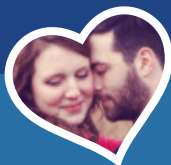
Grey Harbor Funeral Service, Inc.

La Funeraria de Grey Harbor

18 Lincoln Street, Haverstraw, New York • 845-429-2117

To meet with a director to discuss how we may serve you, please call for an appointment
Para pedir una conferencia con u director funeraria, por favor llame primero para sacar una cita

catholicmatch[®]
New York



CatholicMatch.com/NY



845-359-0172 | www.rocklandcemetery.org

info@rocklandcemetery.org

201 Kings Highway, Sparkill, NY 10976

LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here and Support Our Parish!

CONTACT ME Anthony Praskavich

apraskavich@4LPi.com or
(800) 477-4574 x6656

George M. Holt Funeral Home, Inc.

PRE-FUNDED FUNERAL ARRANGEMENTS • FAMILY OWNED & OPERATED

SERVING THE PARISH OF ST. PETER'S WITH DIGNITY SINCE 1854

ENTIERROS TRADICIONALES • SIRVIENDOLES CON DIGNIDAD DESDE 1854 • PROPIEDAD DE UNA FAMILIA

Monument Sales • Ventas de Monumento

845-429-2159 • 50 NEW MAIN STREET, HAVERSTRAW, NY 10927



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Haverstraw, New York

03-1414